

Mattot-Masei Rosh Chodesh Triennial 2

[Numbers]

(32)1:Now a multitude of cattle had the children of Reuven and the children of Gad, very great: and when they saw the land of Yazer, and the land of Gilad, that behold, the place was a place for cattle;

2:the children of Gad and the children of Reuven came and spoke to Moshe, and to Elazar the priest, and to the princes of the congregation, saying,

3:Ataroth, and Divon, and Yazer, and Nimrah, and Cheshbon, and Eleleh, and Sevam, and Nevo, and Beon,

4:the land which the LORD struck before the congregation of Yisrael, is a land for cattle; and your servants have cattle.

5:They said, If we have found favor in your sight, let this land be given to your servants for a possession; don't bring us over the Yarden.

6:Moshe said to the children of Gad, and to the children of Reuven, Shall your brothers go to war, and you sit here?

7:Why discourage you the heart of the children of Yisrael from going over into the land which the LORD has given

them?
8:Thus did your fathers, when I sent them from Kadesh-barnea to see the land.

9:For when they went up to the valley of Eshcol, and saw the land, they discouraged the heart of the children of Yisrael, that they should not go into the land which the LORD had given them.

10:The LORD's anger was kindled in that day, and He swore, saying,

11:Surely none of the men shall see, who came up out of Egypt, from twenty years old and upward, the land which I swore to Avraham, to Yitzchak, and to Yaakov; because they have not wholly followed Me:

12:save Calev the son of Yephunneh the Kenizzite, and Yehoshua the son of Nun; because they have wholly followed the LORD.

13:The LORD's anger was kindled against Yisrael, and he made them wander in the wilderness forty years, until all the generation had come to an end, who had done evil in the sight of the LORD.

(32)1:וּמִקְנֵהוּ רַב הָיָה לְבָנֵי רְאוּבֵן וּלְבָנֵי-גַד עֲצוּם מְאֹד וַיֵּרְאוּ אֶת-אֶרֶץ יַעֲזֹר וְאֶת-אֶרֶץ גִּלְעָד וְהִנֵּה הַמָּקוֹם מְקוֹם מִקְנֵה: 2וַיָּבֹאוּ בְנֵי-גַד וּבְנֵי רְאוּבֵן וַיֹּאמְרוּ אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְאֶל-נְשִׂאֵי הָעֵדָה לֵאמֹר: 3עֲטָרוֹת וְדִיבֹן וַיַּעֲזֹר וְנִמְרָה וְחֶשְׁבוֹן וְאֶלְעֵלָה וּשְׁבָם וְנָבו וְבַעַן: 4הָאֶרֶץ אֲשֶׁר הִכָּה יְהוָה לְפָנַי עַד־תִּשְׂרָאֵל אֶרֶץ מִקְנֵה הוּא וְלַעֲבָדֶיךָ מִקְנֵה: 5וַיֹּאמְרוּ אִם-מִצְאָנוּ חַן בְּעֵינֶיךָ יְיָ אֶת-הָאֶרֶץ הַזֹּאת לַעֲבָדֶיךָ לְאַחֲזָה אֶל-תַּעֲבֹרְנוּ אֶת-הַיַּרְדֵּן: 6וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְבָנֵי-גַד וּלְבָנֵי רְאוּבֵן הֲאֵחִיכֶם יָבֹאוּ לְמַלְחָמָה וְאַתֶּם תָּשָׁבוּ פֹּה: 7וְלָמָּה תִּגְיֹאוּ אֶת-לֵב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵעַבְרָ אֶל-הָאֶרֶץ אֲשֶׁר-נָתַן לָהֶם יְהוָה: 8כֹּה עָשׂוּ אֲבוֹתֵיכֶם בְּשַׁלְּחֵי אֹתָם מִקְדָּשׁ בְּרַנֶּע לְרֵאוֹת אֶת-הָאֶרֶץ: 9וַיַּעֲלֹו עַד-נַחַל אֶשְׁכּוֹל וַיֵּרְאוּ אֶת-הָאֶרֶץ וַיִּגְיֹאוּ אֶת-לֵב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְבַלְתִּי-בֹא אֶל-הָאֶרֶץ אֲשֶׁר-נָתַן לָהֶם יְהוָה: 10וַיִּחַר-אַף יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא וַיִּשָּׁבַע לֵאמֹר: 11אִם-יֵרְאוּ הָאֲנָשִׁים הָעֹלָיִם מִמִּצְרַיִם מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה אֶת הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיַּעֲקֹב כִּי לֹא-מָלְאוּ אַחֲרָי: 12בְּלִתי כָּלֵב בֶּן-יִפְנֵה הַקְּנִזִּי וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נּוּן כִּי מָלְאוּ אַחֲרָי יְהוָה: 13וַיִּחַר-אַף יְהוָה בְּיִשְׂרָאֵל וַיִּנְעַם בַּמִּדְבָּר אַרְבָּעִים שָׁנָה עַד-תָּם כָּל-הַדּוֹר

14:Now behold, you are risen up in your fathers' place, an upbringing of sinful men, to add still more upon the fierce anger of the LORD toward Yisrael.

15:For if you turn away from after him, he will yet again leave them in the wilderness; and you will destroy all this people.

16:They came near to him, and said, We will build sheepfolds here for our cattle, and cities for our little ones:

17:but we ourselves will be ready armed to go before the children of Yisrael, until we have brought them to their place: and our little ones shall dwell in the fortified cities because of the inhabitants of the land.

18:We will not return to our houses, until the children of Yisrael have inherited every man his inheritance.

19:For we will not inherit with them on the other side of the Yarden and beyond; because our inheritance is fallen to us on this side of the Yarden eastward.

20:Moshe said to them, If you will do this thing, if you will arm yourselves to go before the LORD to the war,

21:and every armed man of you will pass over the Yarden before the LORD, until He has driven out His enemies from before Him,

22:and the land is subdued before the LORD; then afterward you shall return, and be guiltless towards the LORD, and towards Yisrael; and this land shall be to you for a possession before the LORD.

23:But if you will not do so, behold, you have sinned against the LORD; and be sure your sin will find you out.

24:Build you cities for your little ones, and folds for your flocks; and do that which has proceeded out of your mouth.

25:The children of Gad and the children of Reuven spoke to Moshe, saying, Your servants will do as my lord commands.

26:Our little ones, our wives, our flocks, and all our cattle, shall be there in the cities of Gilad;

27:but your servants will pass over, every man who is armed for war, before the LORD to battle, as my lord says.

הַעֲשֵׂה הָרַע בְּעֵינַי יְהוָה: ¹⁴וְהִנֵּה קָמְתֶם תַּחַת
אֲבֹתֵיכֶם תְּרַבּוֹת אֲנָשִׁים חַטָּאִים לְסַפּוֹת עוֹד עַל
חַרוֹן אַף־יְהוָה אֶל־יִשְׂרָאֵל: ¹⁵כִּי תִשׁוּבוּן מֵאַחֲרָיו
וַיִּסַּף עוֹד לְהַנִּיחוֹ בַּמִּדְבָּר וְשַׁחַתְתֶּם לְכָל־הָעָם
הַזֶּה: ¹⁶וַיִּגְשׁוּ אֵלָיו

וַיֹּאמְרוּ גְדֵרְתָּ צֹאן נִבְנֶה לְמִקְנֵנוּ פֶה וְעָרִים לְטַפָּנוּ:
¹⁷וְאִנְחֵנוּ נַחְלֵץ חַשְׁמַיִם לְפָנָי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַד אֲשֶׁר
אִם־הִבִּיאֲנֵם אֶל־מְקוֹמָם וַיֵּשֶׁב טַפָּנוּ בְּעָרֵי הַמְּבֻצָּר
מִפָּנָי יִשְׁבֵי הָאָרֶץ: ¹⁸לֹא נָשׁוּב אֶל־בְּתִינּוּ עַד הַתְּנַחֵל
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ נַחֲלָתוֹ: ¹⁹כִּי לֹא נִנְחַל אִתְּם מֵעֵבֶר
לַיַרְדֵּן וְהִלָּאָה כִּי בָאָה נַחֲלָתֵנוּ אֵלֵינוּ מֵעֵבֶר
הַיַּרְדֵּן מִזְרְחָה:

מַטֵּה ²⁰וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם מֹשֶׁה אִם־תַּעֲשׂוּן אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה
אִם־תַּחֲלֹצוּ לְפָנָי יְהוָה לְמַלְחָמָה: ²¹וְעֵבֶר לָכֶם כָּל־
חַלּוּץ אֶת־הַיַּרְדֵּן לְפָנָי יְהוָה עַד הוֹרִישׁוּ אֶת־אִבְיּוֹ
מִפָּנָיו: ²²וְנִכְבְּשָׁה הָאָרֶץ לְפָנָי יְהוָה וְאַחֲרַי תָּשׁוּבוּ
וְהִייתֶם נְקִיִּם מִיְהוָה וּמִיִּשְׂרָאֵל וְהִיְתָה הָאָרֶץ הַזֹּאת
לָכֶם לְאֶחָזָה לְפָנָי יְהוָה: ²³וְאִם־לֹא תַעֲשׂוּן כֵּן הִנֵּה
חַטָּאתֶם לִיהוָה וְדַעוּ חַטָּאתְכֶם אֲשֶׁר תִּמְצָא אֶתְכֶם:
²⁴בְּנוּ־לָכֶם עָרִים לְטַפְּכֶם וּגְדֵרְתָּ לְצִנְאֲכֶם וְהִלָּצָה
מִפִּיכֶם תַּעֲשׂוּ: ²⁵וַיֹּאמֶר בְּנֵי־גַד וּבְנֵי רְאוּבֵן אֶל־מֹשֶׁה
לֵאמֹר עֲבַדְיָךְ יַעֲשׂוּ כַּאֲשֶׁר אָדָנִי מְצִוָּה: ²⁶טַפָּנוּ נָשִׁינוּ
מִקְנֵנוּ וְכָל־בְּהֵמָתֵנוּ יְהִיוּ־שָׁם בְּעָרֵי הַגִּלְעָד: ²⁷וְעֵבַדְיָךְ
יַעֲבְרוּ כָל־חַלּוּץ צָבָא לְפָנָי יְהוָה לְמַלְחָמָה כַּאֲשֶׁר

28:So Moshe gave charge concerning them to Elazar the priest, and to Yehoshua the son of Nun, and to the heads of the father's [houses] of the tribes of the children of Yisrael.

29: Moshe said to them, If the children of Gad and the children of Reuven will pass with you over the Yarden, every man who is armed to battle, before the LORD, and the land shall be subdued before you; then you shall give them the land of Gilad for a possession:

30:but if they will not pass over with you armed, they shall have possessions among you in the land of Canaan.

31:The children of Gad and the children of Reuven answered, saying, As the LORD has said to your servants, so will we do.

32:We will pass over armed before the LORD into the land of Canaan, and the possession of our inheritance [shall remain] with us beyond the Yarden.

33: Moshe gave to them, even to the children of Gad, and to the children of Reuven, and to half the tribe of Menasheh the son of Yoseph, the kingdom of Sichon king of the Emorites, and the kingdom of Og king of Bashan, the land with its cities, with their borders, even the cities of the land round about.

34:The children of Gad built Divon, and Ataroth, and Aroer,

35:and Atroth-shophan, and Yazer, and Yogbehah,

36:and Bet-nimrah, and Bet-haran: fortified cities, and folds for flocks.

37:The children of Reuven built Cheshbon, and Elaleh, and Kiryathayim,

38:and Nevo, and Baal-meon, (their names being changed,) and Sivmah: and they gave names to the cities which they built.

39:The children of Machir the son of Menasheh went to Gilad, and took it, and drove out the Emorites who were therein.

40: Moshe gave Gilad to Machir the son of Menasheh; and he lived therein.

41:Yair the son of Menasheh went and took the towns of it, and called them Chavvoth-Yair.

אֲדֹנָי דְבַר: רַחֲמֵינוּ 28: וַיִּצַו לָהֶם מֹשֶׁה אֶת אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְאֶת

יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נּוּן וְאֶת-רָאשֵׁי אָבוֹת הַמִּטּוֹת לְבְנֵי

יִשְׂרָאֵל: 29: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲלֵהֶם אִם-יַעֲבִרוּ בְנֵי-גַד

וּבְנֵי-רְאוּבֵן | אֲתֶכֶם אֶת-הַיַּרְדֵּן כָּל-חַלּוּץ לְמַלְחָמָה

לִפְנֵי יְהוָה וְנִכְבְּשָׁה הָאָרֶץ לִפְנֵיכֶם וּנְתַתֶּם לָהֶם

אֶת-אֶרֶץ הַגְּלָעָד לְאֶחְזָה: 30: וְאִם-לֹא יַעֲבִרוּ חַלּוּצִים

אֲתֶכֶם וְנֶאֱחָזוּ בְתֹכְכֶם בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: 31: וַיַּעֲנוּ בְנֵי-גַד

וּבְנֵי רְאוּבֵן לֵאמֹר אֵת אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֶל-עַבְדֶּיךָ

כִּן נַעֲשֶׂה: 32: נָחֲנוּ נֹעֲבֵר חַלּוּצִים לִפְנֵי יְהוָה אֶרֶץ

כְּנָעַן וְאֲתָנוּ אֶחְזַת נִחְלַתְנוּ מֵעַבֵּר לַיַּרְדֵּן: 33: וַיִּתֵּן

לָהֶם | מֹשֶׁה לְבְנֵי-גַד וְלְבְנֵי רְאוּבֵן וְלַחֲצִי | שְׁבֵט |

מְנַשֶּׁה בֶן-יֹוסֵף אֶת-מַמְלַכַת סִיחֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי

וְאֶת-מַמְלַכַת עֹוג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן הָאָרֶץ לְעַרְיָה

בְּגַבְלַת עַרְיָ הָאָרֶץ סְבִיב: 34: וַיִּבְנוּ בְנֵי-גַד אֶת-דִּיבֹן

וְאֶת-עֵטְרוֹת וְאֶת עֵרְעֵר: 35: וְאֶת-עֵטְרוֹת שׁוּפָן וְאֶת-

יַעְזֹר וְיַגְבֵּהָה: 36: וְאֶת-בֵּית נַמְרָה וְאֶת-בֵּית הָרָן עַרְיָ

מִבְּצָר וְגִדְרוֹת צָאן: 37: וּבְנֵי רְאוּבֵן בָּנוּ אֶת-חֶשְׁבֹן

וְאֶת-אֶלְעָלָא וְאֶת קְרִיתִים: 38: וְאֶת-נָבוֹ וְאֶת-בַּעַל מְעֹן

מוֹסֶבֶת שָׁם וְאֶת-שִׁבְמָה וַיִּקְרְאוּ בְשֵׁמֹת אֶת-שְׁמוֹת

הָעָרִים אֲשֶׁר בָּנוּ: 39: וַיִּלְכוּ בְנֵי מְכִיר בֶן-מְנַשֶּׁה גְלָעָדָה

וַיִּלְכְּדָהּ וַיֹּורֶשׁ אֶת-הָאֲמֹרִי אֲשֶׁר-בָּהּ: 40: וַיִּתֵּן מֹשֶׁה

אֶת-הַגְּלָעָד לְמְכִיר בֶן-מְנַשֶּׁה וַיָּשֶׁב בָּהּ: 41: וַיֹּאִיר בֶּן-

מְנַשֶּׁה הַלֶּךְ וַיִּלְכֹּד אֶת-חֻוּתֵיהֶם וַיִּקְרָא אֶתְהֶן

42:Novach went and took Kenath, and the villages of it, and called it Novach, after his own name.

חֹת יֶאֱיִר׃ 42: וַיִּנְבַח הַלֵּךְ וַיִּלְכֹּד אֶת־קִנְתָּה וְאֶת־בְּנֵי־הָאָרֶץ וַיִּקְרָא לָהּ נֹבַח בְּשֵׁמוֹ׃

(33)1:These are the journeys of the children of Yisrael, when they went forth out of the land of Egypt by their hosts under the hand of Moshe and Aharon.
2: Moshe wrote their goings out according to their journeys by the command of the LORD: and these are their journeys according to their goings out.

וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָצְאוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְצִבְאֹתָם בְּיַד־מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן׃ 2: וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־מוֹצְאֵיהֶם לְמוֹסְעֵיהֶם עַל־פְּי יְהוָה וְאֵלֶּה מוֹסְעֵיהֶם לְמוֹצְאֵיהֶם׃ 3: וַיִּסְעוּ מֵרַעְמִסֵּס בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן מִמִּצְרַיִם הַפֶּסַח יָצְאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּיַד רָמָה לְעֵינַי כָּל־מִצְרַיִם׃ 4: וּמִצְרַיִם מִקְבָּרִים אֵת אֲשֶׁר הִכָּה יְהוָה בָּהֶם כָּל־בְּכוֹר וּבְאֵלֵיהֶם עָשָׂה יְהוָה שְׁפָטִים׃

3:They journeyed from Rameses in the first month, on the fifteenth day of the first month; on the next day after the Pesach the children of Yisrael went out with a high hand in the sight of all the Egyptians,

וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵרַעְמִסֵּס וַיַּחֲנוּ בְּסוּכּוֹת׃ 6: וַיִּסְעוּ מִסּוּכּוֹת וַיַּחֲנוּ בְּאֵתָם אֲשֶׁר בְּקִצָּה הַמִּדְבָּר׃ 7: וַיִּסְעוּ מֵאֵתָם וַיָּשָׁב עַל־פְּי הַחִירֹת אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי בַעַל צְפוֹן וַיַּחֲנוּ לְפָנַי מִגְדֹּל׃ 8: וַיִּסְעוּ מִפְּנֵי הַחִירֹת וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם הַמִּדְבָּרָה וַיִּלְכוּ דֶרֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בְּמִדְבַר אֵתָם וַיַּחֲנוּ בְּמַרְהָ׃ 9: וַיִּסְעוּ מִמַּרְהָ וַיָּבֹאוּ אֵילָמָה וּבְאֵילָם שְׁתֵּים עָשָׂרָה עֵינֹת מַיִם וְשִׁבְעִים תְּמָרִים וַיַּחֲנוּ־שָׁם׃ 10: וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיַּחֲנוּ עַל־יַם־סוּף׃

4:while the Egyptians were burying all their firstborn, whom the LORD had struck among them: on their gods also the LORD executed judgments.

5:The children of Yisrael journeyed from Rameses, and encamped in Succoth. 6:They journeyed from Succoth, and encamped in Etham, which is in the edge of the wilderness. 7:They journeyed from Etham, and turned back to Pi-hachiroth, which is before Baal-tzephon: and they encamped before Migdol.

וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵרַעְמִסֵּס וַיַּחֲנוּ בְּסוּכּוֹת׃ 6: וַיִּסְעוּ מִסּוּכּוֹת וַיַּחֲנוּ בְּאֵתָם אֲשֶׁר בְּקִצָּה הַמִּדְבָּר׃ 7: וַיִּסְעוּ מֵאֵתָם וַיָּשָׁב עַל־פְּנֵי הַחִירֹת אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי בַעַל צְפוֹן וַיַּחֲנוּ לְפָנַי מִגְדֹּל׃ 8: וַיִּסְעוּ מִפְּנֵי הַחִירֹת וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם הַמִּדְבָּרָה וַיִּלְכוּ דֶרֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בְּמִדְבַר אֵתָם וַיַּחֲנוּ בְּמַרְהָ׃ 9: וַיִּסְעוּ מִמַּרְהָ וַיָּבֹאוּ אֵילָמָה וּבְאֵילָם שְׁתֵּים עָשָׂרָה עֵינֹת מַיִם וְשִׁבְעִים תְּמָרִים וַיַּחֲנוּ־שָׁם׃ 10: וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיַּחֲנוּ עַל־יַם־סוּף׃

8:They journeyed from Pene-hachiroth, and passed through the midst of the sea into the wilderness: and they went three days' journey in the wilderness of Etham, and encamped in Marah.

9:They journeyed from Marah, and came to Elim: and in Elim were twelve springs of water, and seventy palm-trees; and they encamped there.

וַיִּסְעוּ מֵרַעְמִסֵּס וַיַּחֲנוּ בְּסוּכּוֹת׃ 6: וַיִּסְעוּ מִסּוּכּוֹת וַיַּחֲנוּ בְּאֵתָם אֲשֶׁר בְּקִצָּה הַמִּדְבָּר׃ 7: וַיִּסְעוּ מֵאֵתָם וַיָּשָׁב עַל־פְּנֵי הַחִירֹת אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי בַעַל צְפוֹן וַיַּחֲנוּ לְפָנַי מִגְדֹּל׃ 8: וַיִּסְעוּ מִפְּנֵי הַחִירֹת וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם הַמִּדְבָּרָה וַיִּלְכוּ דֶרֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בְּמִדְבַר אֵתָם וַיַּחֲנוּ בְּמַרְהָ׃ 9: וַיִּסְעוּ מִמַּרְהָ וַיָּבֹאוּ אֵילָמָה וּבְאֵילָם שְׁתֵּים עָשָׂרָה עֵינֹת מַיִם וְשִׁבְעִים תְּמָרִים וַיַּחֲנוּ־שָׁם׃ 10: וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיַּחֲנוּ עַל־יַם־סוּף׃

10:They journeyed from Elim, and encamped by the Red Sea.

11:They journeyed from the Red Sea, and encamped in the wilderness of Sin. 12:They journeyed from the wilderness of Sin, and encamped in Dophkah. 13:They journeyed from Dophkah, and encamped in Alush.

וַיִּסְעוּ מֵיַם־סוּף וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַר־סִין׃ 12: וַיִּסְעוּ מִמִּדְבַר־סִין וַיַּחֲנוּ בְּדוֹפְקָה׃ 13: וַיִּסְעוּ מִדּוֹפְקָה וַיַּחֲנוּ בְּאַלוֹשׁ׃ 14: וַיִּסְעוּ מֵאַלוֹשׁ וַיַּחֲנוּ בְּרִפְדִּים וְלֹא־הָיָה שָׁם מַיִם לָעָם לְשִׁתּוֹת׃ 15: וַיִּסְעוּ מִרִּפְדִּים וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַר סִינַי׃ 16: וַיִּסְעוּ מִמִּדְבַר סִינַי וַיַּחֲנוּ בְּקִבְרֹת הַתְּאוּוֹה׃ 17: וַיִּסְעוּ מִקְבָּרֹת הַתְּאוּוֹה וַיַּחֲנוּ בְּחִצְרוֹת׃ 18: וַיִּסְעוּ מִחִצְרוֹת וַיַּחֲנוּ

14:They journeyed from Alush, and encamped in Rephidim, where was no water for the people to drink.

15:They journeyed from Rephidim, and encamped in the wilderness of Sinai.

16:They journeyed from the wilderness of Sinai, and encamped in Kivroth-hataavah. 17:They journeyed from Kivroth-hataavah, and encamped in Chatzeroth. 18:They journeyed from Chatzeroth, and encamped in Rithmah.

19:They journeyed from Rithmah, and encamped in Rimmon-peretz. 20:They journeyed from Rimmon-peretz, and encamped in Livnah. 21:They journeyed from Livnah, and encamped in Rissah.

22:They journeyed from Rissah, and encamped in Kehelathah. 23:They journeyed from Kehelathah, and encamped in Mount Shepher. 24:They journeyed from Mount Shepher, and encamped in Charadah. 25:They journeyed from Charadah, and encamped in Makheloth. 26:They journeyed from Makheloth, and encamped in Tachath.

27:They journeyed from Tachath, and encamped in Terach. 28:They journeyed from Terach, and encamped in Mithkah.

29:They journeyed from Mithkah, and encamped in Chashmonah.

30:They journeyed from Chashmonah, and encamped in Moseroth. 31:They journeyed from Moseroth, and encamped in Bene-yaakan. 32:They journeyed from Bene-yaakan, and encamped in Chor-haggidgad.

33:They journeyed from Chor-haggidgad, and encamped in Yotvathah. 34:They journeyed from Yotvathah, and encamped in Avronah. 35:They journeyed from Avronah, and encamped in Etzyon-gever.

36:They journeyed from Etzyon-gever, and encamped in the wilderness of Tzin (the same is Kadesh).

37:They journeyed from Kadesh, and encamped in Mount Hor, in the edge of the land of Edom.

38:Aharon the priest went up to Mount Hor at the command of the LORD, and died there, in the fortieth year after the children of Yisrael were come out of the land of Egypt, in the fifth month, on the first day of the month.

39:Aharon was one hundred twenty-three years old when he died on Mount Hor.

40:Then heard the Canaanite, the king of Arad, who lived in the South in the land of Canaan, of the coming of the children of Yisrael.

41:They journeyed from Mount Hor, and encamped in Tzalmonah. 42:They journeyed from Tzalmonah, and encamped in Punon. 43:They journeyed from Punon, and encamped in Ovoth.

44:They journeyed from Ovoth, and encamped in Iye-haabarim, in the border of Moav.

45:They journeyed from Iyim, and encamped in Divon-gad.

46:They journeyed from Divon-gad, and encamped in Almon-divlathayim. 47:They journeyed from Almon-divlathayim, and encamped in the mountains of Avarim, before Nevo.

בְּרִתְמָה׃ 19:וַיִּסְעוּ מִרִּתְמָה וַיַּחֲנוּ בְּרִמּוֹן־פֶּרֶץ׃ 20:וַיִּסְעוּ

מִרִּמּוֹן־פֶּרֶץ וַיַּחֲנוּ בְּלִבְנָה׃ 21:וַיִּסְעוּ מִלִּבְנָה וַיַּחֲנוּ בְּרִסָּה׃

22:וַיִּסְעוּ מִרִּסָּה וַיַּחֲנוּ בְּקֵהֶלֶתָה׃ 23:וַיִּסְעוּ מִקֵּהֶלֶתָה וַיַּחֲנוּ

בְּהַר־שֹׁפֵר׃ 24:וַיִּסְעוּ מִהַר־שֹׁפֵר וַיַּחֲנוּ בְּחָרָדָה׃ 25:וַיִּסְעוּ

מִחָרָדָה וַיַּחֲנוּ בְּמַקְהֵלֶת׃ 26:וַיִּסְעוּ מִמַּקְהֵלֶת וַיַּחֲנוּ

בְּתַחַת׃ 27:וַיִּסְעוּ מִתַּחַת וַיַּחֲנוּ בְּתֶרַח׃ 28:וַיִּסְעוּ מִתֶּרַח

וַיַּחֲנוּ בְּמִתְקָה׃ 29:וַיִּסְעוּ מִמִּתְקָה וַיַּחֲנוּ בְּחַשְׁמוֹנָה׃

30:וַיִּסְעוּ מִחַשְׁמוֹנָה וַיַּחֲנוּ בְּמוֹסְרוֹת׃ 31:וַיִּסְעוּ מִמוֹסְרוֹת

וַיַּחֲנוּ בְּבְנֵי יַעֲקֹן׃ 32:וַיִּסְעוּ מִבְּנֵי יַעֲקֹן וַיַּחֲנוּ בְּחֹר הַגִּידְגָּד׃

33:וַיִּסְעוּ מִחֹר הַגִּידְגָּד וַיַּחֲנוּ בְּיֹטְבָתָה׃ 34:וַיִּסְעוּ מִיֹּטְבָתָה

וַיַּחֲנוּ בְּעֵבְרֹנָה׃ 35:וַיִּסְעוּ מִעֵבְרֹנָה וַיַּחֲנוּ בְּעֵצִיֹן גֶּבֶר׃

36:וַיִּסְעוּ מִעֵצִיֹן גֶּבֶר וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַּר־צֹן הוּא קִדְשׁ׃

37:וַיִּסְעוּ מִקִּדְשׁ וַיַּחֲנוּ בְּהַר הָהָר בְּקִצֵּה אֶרֶץ אֱדוֹם׃

38:וַיַּעַל אַהֲרֹן אֶהָרֹן הַכֹּהֵן אֶל־הַר הָהָר עַל־פִּי יְהוָה

וַיָּמָת שָׁם בַּשָּׁנָה הָאַרְבָּעִים לְצֵאת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל

מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בַּחֹדֶשׁ הַחֲמִישִׁי בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ׃

39:וַאֲהֲרֹן בֶּן־שָׁלֹשׁ וָעֶשְׂרִים וּמֵאֵת שָׁנָה בָּמָתוֹ

בְּהַר הָהָר׃ 40:וַיִּשְׁמַע הַכְּנַעֲנִי

מִלֶּךְ עַרְדֹּ וְהוּא־יִשְׁבַּב בְּנֹגֵב בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בָּבֵא בְנֵי

יִשְׂרָאֵל׃ 41:וַיִּסְעוּ מִהָר הָהָר וַיַּחֲנוּ בְּצִלְמוֹנָה׃ 42:וַיִּסְעוּ

מִצִּלְמוֹנָה וַיַּחֲנוּ בְּפוּנֹן׃ 43:וַיִּסְעוּ מִפוּנֹן וַיַּחֲנוּ בְּאוֹבֹת׃

44:וַיִּסְעוּ מֵאוֹבֹת וַיַּחֲנוּ בְּעֵיֵי הָעֵבְרִים בְּגִבּוֹל מוֹאָב׃

45:וַיִּסְעוּ מֵעֵיִם וַיַּחֲנוּ בְּדִיבּוֹן גָּד׃ 46:וַיִּסְעוּ מִדִּיבּוֹן גָּד וַיַּחֲנוּ

בְּעֵלְמָן דְּבִלְתִּימָה׃ 47:וַיִּסְעוּ מֵעֵלְמָן דְּבִלְתִּימָה וַיַּחֲנוּ

48:They journeyed from the mountains of Avarim, and encamped in the plains of Moav by the Yarden at Yericho.

49:They encamped by the Yarden, from Bet-hayeshimoth even to Avel-shittim in the plains of Moav.

בְּהַרֵי הָעֵבְרָיִם לְפָנַי נָבוּ: ⁴⁸וַיִּסְעוּ מֵהַרֵי הָעֵבְרָיִם
וַיַּחֲנוּ בְּעֶרְבַת מוֹאָב עַל יַרְדֵּן יְרִחוֹ: ⁴⁹וַיַּחֲנוּ עַל־
הַיַּרְדֵּן מִבֵּית הַיְשָׁמֹת עַד אֲבֵל הַשִּׁטִּים בְּעֶרְבַת
מוֹאָב:

10:even as the LORD commanded Moshe, so did the daughters of Tzelophchad:

11:for Machlah, Tirtzah, and Choglah, and Milcah, and Noah, the daughters of Tzelophchad, were married to their uncles' sons.

12:They were married into the families of the sons of Menasheh the son of Yoseph; and their inheritance remained in the tribe of the family of their father.

13:These are the commandments and the laws which the LORD commanded through Moshe to the children of Yisrael in the plains of Moav by the Yarden at Yericho.

וַיִּצְוֶה ¹⁰(36) כַּאֲשֶׁר צִוָּה
יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה בֶּן עֲשׂוֹ בְנוֹת צְלֹפְחָד: ¹¹וַתִּהְיֶינָה
מַחֲלָה תִרְצָה וְחֹגְלָה וּמִלְכָּה וְנֹעָה בְנוֹת צְלֹפְחָד
לְבָנָי דְדִיהֶן לְנָשִׁים: ¹²מִמִּשְׁפַּחַת בְּנֵי־מְנַשֶׁה בֶּן־יוֹסֵף
הָיוּ לְנָשִׁים וַתְּהִי נַחֲלָתָן עַל־מִטָּה מִשְׁפַּחַת אָבִיהֶן:
¹³אֵלֶּה הַמִּצְוֹת וְהַמְשָׁפְטִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה בְּיַד־
מֹשֶׁה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֶרְבַת מוֹאָב עַל יַרְדֵּן יְרִחוֹ:

9:On the Sabbath day two lambs a year old without blemish, and two tenths [of an ephah] of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and its drink-offering;
10:this is the burnt-offering of each Sabbath on its Sabbath, besides the continual burnt-offering, and its drink-offering.

וַתִּצְוֶה ⁹(28) וּבִיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנַיִם־כִּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנַיִם
עֶשְׂרִינָיִם סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: ¹⁰עֲלֹת שַׁבָּת
בְּשַׁבְּתוֹ עַל־עֲלֹת הַתָּמִיד וְנִסְכָּה:

11:In the beginnings of your months you shall offer a burnt-offering to the LORD: two young bulls, and one ram, seven lambs a year old, without blemish;

¹¹וּבְרֵאשִׁי חֲדָשֵׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־
בָקָר שְׁנַיִם וְאַיִל אֶחָד כִּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה
תְּמִימִם: ¹²וּשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִינָיִם סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה
בַשֶּׁמֶן לֶפָר הָאֶחָד וּשְׁנַיִם עֶשְׂרִינָיִם סֹלֶת מִנְחָה
בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לְאֵיל הָאֶחָד: ¹³וְעֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן סֹלֶת
מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד עֹלָה רֵיחַ
נִיחֹחַ אֲשֶׁה לַיהוָה: ¹⁴וְנִסְכֵיהֶם חֲצִי הַהֵינֹן יִהְיֶה לֶפָר
וּשְׁלִישֵׁת הַהֵינֹן לְאֵיל וּרְבִיעֵת הַהֵינֹן לְכֶבֶשׂ יִין
זֹאת עֲלֹת חֹדֶשׁ בְּחֹדְשׁוֹ לְחֹדְשֵׁי הַשָּׁנָה: ¹⁵וּשְׁעִיר

12:and three tenths [of an ephah] of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for each bull; and two tenths of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for the one ram;

13:and a tenth of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for each lamb; for a burnt-offering of a sweet savor, an offering made by fire to the LORD.

14:Their drink-offerings shall be half a hin of wine for a bull, and the third part of a hin for the ram, and the fourth part of a hin for a lamb: this is the burnt-offering of every new month throughout the months of the year.

15:And one male goat for a sin-offering to the LORD; it shall be offered besides the continual burnt-offering, and its drink-offering.

14:Their drink-offerings shall be half a hin of wine for a bull, and the third part of a hin for the ram, and the fourth part of a hin for a lamb: this is the burnt-offering of every new month throughout the months of the year.

15:And one male goat for a sin-offering to the LORD; it shall be offered besides the continual burnt-offering, and its drink-offering.

עֲזִים אֶחָד לְחַטָּאת לַיהוָה עַל-עֹלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ:

Mattot-Masei Rosh Chodesh Triennial 2

[Numbers]

(32)1:Now a multitude of cattle had the children of Reuven and the children of Gad, very great: and when they saw the land of Yazer, and the land of Gilad, that behold, the place was a place for cattle;

2:the children of Gad and the children of Reuven came and spoke to Moshe, and to Elazar the priest, and to the princes of the congregation, saying,

3:Ataroth, and Divon, and Yazer, and Nimrah, and Cheshbon, and Eleleh, and Sevam, and Nevo, and Beon,

4:the land which the LORD struck before the congregation of Yisrael, is a land for cattle; and your servants have cattle.

5:They said, If we have found favor in your sight, let this land be given to your servants for a possession; don't bring us over the Yarden.

6:Moshe said to the children of Gad, and to the children of Reuven, Shall your brothers go to war, and you sit here?

7:Why discourage you the heart of the children of Yisrael from going over into the land which the LORD has given

them?
8:Thus did your fathers, when I sent them from Kadesh-barnea to see the land.

9:For when they went up to the valley of Eshcol, and saw the land, they discouraged the heart of the children of Yisrael, that they should not go into the land which the LORD had given them.

10:The LORD's anger was kindled in that day, and He swore, saying,

11:Surely none of the men shall see, who came up out of Egypt, from twenty years old and upward, the land which I swore to Avraham, to Yitzchak, and to Yaakov; because they have not wholly followed Me:

12:save Calev the son of Yephunneh the Kenizzite, and Yehoshua the son of Nun; because they have wholly followed the LORD.

13:The LORD's anger was kindled against Yisrael, and he made them wander in the wilderness forty years, until all the generation had come to an end, who had done evil in the sight of the LORD.

(32)1:וּמִקְנֵהוּ רַב הָיָה לְבְנֵי רְאוּבֵן וְלְבְנֵי-גַד עֲצוּם מְאֹד וַיֵּרְאוּ אֶת-אֶרֶץ יַעֲזֹר וְאֶת-אֶרֶץ גִּלְעָד וְהִנֵּה הַמָּקוֹם מְקוֹם מִקְנֵה: 2וַיָּבֹאוּ בְנֵי-גַד וּבְנֵי רְאוּבֵן וַיֹּאמְרוּ אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְאֶל-נְשִׂאֵי הָעֵדָה לֵאמֹר: 3עֲטָרוֹת וְדִיבֹן וַיַּעֲזֹר וְנִמְרָה וְחֶשְׁבוֹן וְאֶלְעֵלָה וּשְׁבָם וְנָבו וְבַעֲזָן: 4הָאֶרֶץ אֲשֶׁר הִכָּה יְהוָה לְפָנָי עַדְת יִשְׂרָאֵל אֶרֶץ מִקְנֵה הוּא וְלַעֲבָדֶיךָ מִקְנֵה: 5וַיֹּאמְרוּ אִם-מִצְאָנוּ חַן בְּעֵינֶיךָ יְיָ אֶת-הָאֶרֶץ הַזֹּאת לַעֲבָדֶיךָ לְאַחֲזָה אֶל-תַּעֲבֹרְנוּ אֶת-הַיַּרְדֵּן: 6וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְבְנֵי-גַד וְלְבְנֵי רְאוּבֵן הֲאִחִיכֶם יָבֹאוּ לְמַלְחָמָה וְאַתֶּם תָּשְׁבוּ פֹה: 7וְלָמָּה תִּנְיָאוּ אֶת-לֵב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵעַבְרָ אֶל-הָאֶרֶץ אֲשֶׁר-נָתַן לָהֶם יְהוָה: 8כֹּה עָשׂוּ אֲבֹתֵיכֶם בְּשַׁלְּחֵי אֹתָם מִקְדָּשׁ בְּרַנֶּע לְרֵאוֹת אֶת-הָאֶרֶץ: 9וַיַּעֲלֹו עַד-נַחַל אֶשְׁכּוֹל וַיֵּרְאוּ אֶת-הָאֶרֶץ וַיִּנְיָאוּ אֶת-לֵב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְבַלְתִּי-בֹא אֶל-הָאֶרֶץ אֲשֶׁר-נָתַן לָהֶם יְהוָה: 10וַיִּחַר-אַף יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא וַיִּשָּׁבַע לֵאמֹר: 11אִם-יֵרְאוּ הָאֲנָשִׁים הָעֹלְיִים מִמִּצְרַיִם מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה אֶת הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיַּעֲקֹב כִּי לֹא-מָלְאוּ אַחֲרָי: 12בְּלִתי כָּלֵב בֶּן-יִפְנֵה הַקְּנִזִּי וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נּוּן כִּי מָלְאוּ אַחֲרָי יְהוָה: 13וַיִּחַר-אַף יְהוָה בְּיִשְׂרָאֵל וַיִּנְעַם בַּמִּדְבָּר אַרְבָּעִים שָׁנָה עַד-תֵּם כָּל-הַדּוֹר

14:Now behold, you are risen up in your fathers' place, an upbringing of sinful men, to add still more upon the fierce anger of the LORD toward Yisrael.

15:For if you turn away from after him, he will yet again leave them in the wilderness; and you will destroy all this people.

16:They came near to him, and said, We will build sheepfolds here for our cattle, and cities for our little ones:

17:but we ourselves will be ready armed to go before the children of Yisrael, until we have brought them to their place: and our little ones shall dwell in the fortified cities because of the inhabitants of the land.

18:We will not return to our houses, until the children of Yisrael have inherited every man his inheritance.

19:For we will not inherit with them on the other side of the Yarden and beyond; because our inheritance is fallen to us on this side of the Yarden eastward.

20:Moshe said to them, If you will do this thing, if you will arm yourselves to go before the LORD to the war,

21:and every armed man of you will pass over the Yarden before the LORD, until He has driven out His enemies from before Him,

22:and the land is subdued before the LORD; then afterward you shall return, and be guiltless towards the LORD, and towards Yisrael; and this land shall be to you for a possession before the LORD.

23:But if you will not do so, behold, you have sinned against the LORD; and be sure your sin will find you out.

24:Build you cities for your little ones, and folds for your flocks; and do that which has proceeded out of your mouth.

25:The children of Gad and the children of Reuven spoke to Moshe, saying, Your servants will do as my lord commands.

26:Our little ones, our wives, our flocks, and all our cattle, shall be there in the cities of Gilad;

27:but your servants will pass over, every man who is armed for war, before the LORD to battle, as my lord says.

הַעֲשֵׂה הָרַע בְּעֵינַי יְהוָה: ¹⁴וְהִנֵּה קָמְתֶם תַּחַת
אֲבֹתֵיכֶם תְּרַבּוֹת אַנְשִׁים חַטָּאִים לְסַפּוֹת עוֹד עַל
חַרוֹן אַף־יְהוָה אֶל־יִשְׂרָאֵל: ¹⁵כִּי תִשׁוּבוּן מֵאַחֲרָיו
וַיִּסַּף עוֹד לְהַנִּיחוֹ בַּמִּדְבָּר וְשַׁחַתְתֶּם לְכָל־הָעָם
הַזֶּה: ¹⁶וַיִּגְשׁוּ אֵלָיו

וַיֹּאמְרוּ גְדֵרֹת צֹאן נִבְנֶה לְמִקְנֵנוּ פֹה וְעָרִים לְטַפָּנוּ:
¹⁷וְאֲנַחְנוּ נַחְלֹץ חַשְׁמִים לְפָנָי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַד אֲשֶׁר
אִם־הִבִּיאֲנֵם אֶל־מְקוֹמָם וַיֵּשֶׁב טַפָּנוּ בְּעָרֵי הַמְּבֻצָּר
מִפָּנָי יִשְׁבֵי הָאָרֶץ: ¹⁸לֹא נָשׁוּב אֶל־בְּתִינּוּ עַד הַתְּנַחֵל
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ נַחֲלָתוֹ: ¹⁹כִּי לֹא נִנְחַל אִתְּם מֵעֵבֶר
לַיַּרְדֵּן וְהִלָּאָה כִּי בָאָה נַחֲלָתֵנוּ אֵלֵינוּ מֵעֵבֶר
הַיַּרְדֵּן מִזְרְחָה:

מַטֵּה ²⁰וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם מֹשֶׁה אִם־תַּעֲשׂוּן אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה
אִם־תַּחֲלֹצוּ לְפָנָי יְהוָה לְמַלְחָמָה: ²¹וְעֵבֶר לָכֶם כָּל־
חַלּוּץ אֶת־הַיַּרְדֵּן לְפָנָי יְהוָה עַד הוֹרִישׁוּ אֶת־אִבְיּוֹ
מִפָּנָיו: ²²וְנִכְבְּשָׁה הָאָרֶץ לְפָנָי יְהוָה וְאַחֵר תָּשׁוּבוּ
וְהִייתֶם נְקִיִּם מִיְהוָה וּמִיִּשְׂרָאֵל וְהִיְתָה הָאָרֶץ הַזֹּאת
לָכֶם לְאֶחָזָה לְפָנָי יְהוָה: ²³וְאִם־לֹא תַעֲשׂוּן כֵּן הִנֵּה
חַטָּאתֶם לִיהוָה וְדַעוּ חַטָּאתְכֶם אֲשֶׁר תִּמְצָא אֶתְכֶם:
²⁴בְּנוּ־לָכֶם עָרִים לְטַפְּכֶם וּגְדֵרֹת לְצִנְאֲכֶם וְהִיצֵא
מִפִּיכֶם תַּעֲשׂוּ: ²⁵וַיֹּאמֶר בְּנֵי־גַד וּבְנֵי רְאוּבֵן אֶל־מֹשֶׁה
לֵאמֹר עֲבַדְיָךְ יַעֲשׂוּ כַּאֲשֶׁר אָדָנִי מְצִוָּה: ²⁶טַפָּנוּ נָשִׁינוּ
מִקְנֵנוּ וְכָל־בְּהֵמָתֵנוּ יְהִיוּ־שֵׁם בְּעָרֵי הַגִּלְעָד: ²⁷וְעֵבַדְיָךְ
יַעֲבְרוּ כָל־חַלּוּץ צָבָא לְפָנָי יְהוָה לְמַלְחָמָה כַּאֲשֶׁר

28:So Moshe gave charge concerning them to Elazar the priest, and to Yehoshua the son of Nun, and to the heads of the father's [houses] of the tribes of the children of Yisrael.

29: Moshe said to them, If the children of Gad and the children of Reuven will pass with you over the Yarden, every man who is armed to battle, before the LORD, and the land shall be subdued before you; then you shall give them the land of Gilad for a possession:

30:but if they will not pass over with you armed, they shall have possessions among you in the land of Canaan.

31:The children of Gad and the children of Reuven answered, saying, As the LORD has said to your servants, so will we do.

32:We will pass over armed before the LORD into the land of Canaan, and the possession of our inheritance [shall remain] with us beyond the Yarden.

33: Moshe gave to them, even to the children of Gad, and to the children of Reuven, and to half the tribe of Menasheh the son of Yoseph, the kingdom of Sichon king of the Emorites, and the kingdom of Og king of Bashan, the land with its cities, with their borders, even the cities of the land round about.

34:The children of Gad built Divon, and Ataroth, and Aroer,

35:and Atroth-shophan, and Yazer, and Yogbehah,

36:and Bet-nimrah, and Bet-haran: fortified cities, and folds for flocks.

37:The children of Reuven built Cheshbon, and Elaleh, and Kiryathayim,

38:and Nevo, and Baal-meon, (their names being changed,) and Sivmah: and they gave names to the cities which they built.

39:The children of Machir the son of Menasheh went to Gilad, and took it, and drove out the Emorites who were therein.

40: Moshe gave Gilad to Machir the son of Menasheh; and he lived therein.

41:Yair the son of Menasheh went and took the towns of it, and called them Chavvoth-Yair.

אֲדֹנָי דְבַר: רַחֲמֵינוּ 28: וַיִּצַו לָהֶם מֹשֶׁה אֶת אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְאֶת

יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נּוּן וְאֶת-רָאשֵׁי אָבוֹת הַמַּטּוֹת לְבְנֵי

יִשְׂרָאֵל: 29: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲלֵהֶם אִם-יַעֲבִרוּ בְנֵי-גַד

וּבְנֵי-רְאוּבֵן | אֶתְכֶם אֶת-הַיַּרְדֵּן כָּל-חַלּוּץ לְמַלְחָמָה

לִפְנֵי יְהוָה וְנִכְבְּשָׁה הָאָרֶץ לִפְנֵיכֶם וּנְתַתֶּם לָהֶם

אֶת-אֶרֶץ הַגְּלָעָד לְאֶחְזָה: 30: וְאִם-לֹא יַעֲבִרוּ חַלּוּצִים

אֶתְכֶם וְנֶאֱחָזוּ בְתַכְכֶם בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: 31: וַיַּעֲנוּ בְנֵי-גַד

וּבְנֵי רְאוּבֵן לֵאמֹר אֵת אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֶל-עַבְדֶּיךָ

כִּן נַעֲשֶׂה: 32: נָחֲנוּ נֹעֲבֵר חַלּוּצִים לִפְנֵי יְהוָה אֶרֶץ

כְּנָעַן וְאֶתְנוּ אֶחְזַת נִחְלַתְנוּ מֵעַבֵּר לַיַּרְדֵּן: 33: וַיִּתֵּן

לָהֶם | מֹשֶׁה לְבְנֵי-גַד וְלְבְנֵי רְאוּבֵן וְלַחֲצִי | שְׁבֵט |

מְנַשֶּׁה בֶן-יֹוסֵף אֶת-מַמְלַכַת סִיחֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי

וְאֶת-מַמְלַכַת עֹוג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן הָאָרֶץ לְעַרְיָה

בְּגַבְלַת עַרְיָ הָאָרֶץ סָבִיב: 34: וַיִּבְנוּ בְנֵי-גַד אֶת-דִּיבֹן

וְאֶת-עֵטְרוֹת וְאֶת עֵרְעֵר: 35: וְאֶת-עֵטְרוֹת שׁוּפָן וְאֶת-

יַעְזֹר וְיַגְבֵּהָה: 36: וְאֶת-בֵּית נַמְרָה וְאֶת-בֵּית הָרָן עַרְיָ

מִבְצָר וְגִדְרוֹת צָאן: 37: וּבְנֵי רְאוּבֵן בָּנוּ אֶת-חֶשְׁבוֹן

וְאֶת-אֶלְעָלָא וְאֶת קַרְיָתִים: 38: וְאֶת-נָבוֹ וְאֶת-בַּעַל מְעֹן

מוֹסַבַת שָׁם וְאֶת-שִׁבְמָה וַיִּקְרְאוּ בְשֵׁמֹת אֶת-שְׁמוֹת

הָעָרִים אֲשֶׁר בָּנוּ: 39: וַיִּלְכוּ בְנֵי מַכִּיר בֶּן-מְנַשֶּׁה גְלָעָדָה

וַיִּלְכְּדָהּ וַיֹּרֶשׁ אֶת-הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר-בָּהּ: 40: וַיִּתֵּן מֹשֶׁה

אֶת-הַגְּלָעָד לְמַכִּיר בֶּן-מְנַשֶּׁה וַיָּשֶׁב בָּהּ: 41: וַיֹּאִיר בֶּן-

מְנַשֶּׁה הַלֶּךְ וַיִּלְכֹּד אֶת-חֻוּתֵיהֶם וַיִּקְרָא אֶתְהֶן

42:Novach went and took Kenath, and the villages of it, and called it Novach, after his own name.

חֹת יֶאֱיִר׃ 42: וַיִּנְבַח הַלֵּךְ וַיִּלְכֹּד אֶת־קִנְתָּה וְאֶת־בְּנֵי־הָאָרֶץ וַיִּקְרָא לָהּ נֹבַח בְּשֵׁמוֹ׃

(33)1:These are the journeys of the children of Yisrael, when they went forth out of the land of Egypt by their hosts under the hand of Moshe and Aharon.
2: Moshe wrote their goings out according to their journeys by the command of the LORD: and these are their journeys according to their goings out.

וַיִּסְעוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָצְאוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְצִבְאֹתָם בְּיַד־מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן׃ 2: וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־מוֹצְאֵיהֶם לְמוֹסְעֵיהֶם עַל־פְּי יְהוָה וְאֵלֶּה מוֹסְעֵיהֶם לְמוֹצְאֵיהֶם׃ 3: וַיִּסְעוּ מֵרַעְמִסֵּס בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן מִמִּצְרַיִם הַפֶּסַח יָצְאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּיַד רָמָה לְעֵינַי כָּל־מִצְרַיִם׃ 4: וּמִצְרַיִם מִקְבָּרִים אֵת אֲשֶׁר הִכָּה יְהוָה בָּהֶם כָּל־בְּכוֹר וּבְאֵלֵיהֶם עָשָׂה יְהוָה שְׁפָטִים׃

3:They journeyed from Rameses in the first month, on the fifteenth day of the first month; on the next day after the Pesach the children of Yisrael went out with a high hand in the sight of all the Egyptians,

וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵרַעְמִסֵּס וַיַּחֲנוּ בְּסוּכּוֹת׃ 6: וַיִּסְעוּ מִסּוּכּוֹת וַיַּחֲנוּ בְּאֵתָם אֲשֶׁר בְּקִצָּה הַמִּדְבָּר׃ 7: וַיִּסְעוּ מֵאֵתָם וַיָּשֻׁב עַל־פְּי הַחֵירֹת אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי בַעַל צְפוֹן וַיַּחֲנוּ לְפָנַי מִגְדֹּל׃ 8: וַיִּסְעוּ מִפְּנֵי הַחֵירֹת וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם הַמִּדְבָּרָה וַיִּלְכוּ דֶרֶךְ שְׁלֹשַׁת יָמִים בְּמִדְבַר אֵתָם וַיַּחֲנוּ בְּמַרְה׃ 9: וַיִּסְעוּ מִמַּרְה וַיָּבֹאוּ אֵילָמָה וּבְאֵילָם שְׁתֵּים עָשָׂרָה עֵינֹת מַיִם וְשִׁבְעִים תְּמָרִים וַיַּחֲנוּ־שָׁם׃ 10: וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיַּחֲנוּ עַל־יַם־סוּף׃

4:while the Egyptians were burying all their firstborn, whom the LORD had struck among them: on their gods also the LORD executed judgments.

5:The children of Yisrael journeyed from Rameses, and encamped in Succoth. 6:They journeyed from Succoth, and encamped in Etham, which is in the edge of the wilderness. 7:They journeyed from Etham, and turned back to Pi-hachiroth, which is before Baal-tzephon: and they encamped before Migdol.

וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵרַעְמִסֵּס וַיַּחֲנוּ בְּסוּכּוֹת׃ 6: וַיִּסְעוּ מִסּוּכּוֹת וַיַּחֲנוּ בְּאֵתָם אֲשֶׁר בְּקִצָּה הַמִּדְבָּר׃ 7: וַיִּסְעוּ מֵאֵתָם וַיָּשֻׁב עַל־פְּי הַחֵירֹת אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי בַעַל צְפוֹן וַיַּחֲנוּ לְפָנַי מִגְדֹּל׃ 8: וַיִּסְעוּ מִפְּנֵי הַחֵירֹת וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם הַמִּדְבָּרָה וַיִּלְכוּ דֶרֶךְ שְׁלֹשַׁת יָמִים בְּמִדְבַר אֵתָם וַיַּחֲנוּ בְּמַרְה׃ 9: וַיִּסְעוּ מִמַּרְה וַיָּבֹאוּ אֵילָמָה וּבְאֵילָם שְׁתֵּים עָשָׂרָה עֵינֹת מַיִם וְשִׁבְעִים תְּמָרִים וַיַּחֲנוּ־שָׁם׃ 10: וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיַּחֲנוּ עַל־יַם־סוּף׃

8:They journeyed from Pene-hachiroth, and passed through the midst of the sea into the wilderness: and they went three days' journey in the wilderness of Etham, and encamped in Marah.

9:They journeyed from Marah, and came to Elim: and in Elim were twelve springs of water, and seventy palm-trees; and they encamped there.

וַיִּסְעוּ מֵרַעְמִסֵּס וַיַּחֲנוּ בְּסוּכּוֹת׃ 6: וַיִּסְעוּ מִסּוּכּוֹת וַיַּחֲנוּ בְּאֵתָם אֲשֶׁר בְּקִצָּה הַמִּדְבָּר׃ 7: וַיִּסְעוּ מֵאֵתָם וַיָּשֻׁב עַל־פְּי הַחֵירֹת אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי בַעַל צְפוֹן וַיַּחֲנוּ לְפָנַי מִגְדֹּל׃ 8: וַיִּסְעוּ מִפְּנֵי הַחֵירֹת וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ־הַיָּם הַמִּדְבָּרָה וַיִּלְכוּ דֶרֶךְ שְׁלֹשַׁת יָמִים בְּמִדְבַר אֵתָם וַיַּחֲנוּ בְּמַרְה׃ 9: וַיִּסְעוּ מִמַּרְה וַיָּבֹאוּ אֵילָמָה וּבְאֵילָם שְׁתֵּים עָשָׂרָה עֵינֹת מַיִם וְשִׁבְעִים תְּמָרִים וַיַּחֲנוּ־שָׁם׃ 10: וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיַּחֲנוּ עַל־יַם־סוּף׃

10:They journeyed from Elim, and encamped by the Red Sea.

11:They journeyed from the Red Sea, and encamped in the wilderness of Sin. 12:They journeyed from the wilderness of Sin, and encamped in Dophkah. 13:They journeyed from Dophkah, and encamped in Alush.

וַיִּסְעוּ מֵיַם־סוּף וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַר־סִין׃ 12: וַיִּסְעוּ מִמִּדְבַר־סִין וַיַּחֲנוּ בְּדֹפְקָה׃ 13: וַיִּסְעוּ מִדֹּפְקָה וַיַּחֲנוּ בְּאַלוֹשׁ׃ 14: וַיִּסְעוּ מֵאַלוֹשׁ וַיַּחֲנוּ בְּרִפְדִּים וְלֹא־הָיָה שָׁם מַיִם לָעָם לְשִׁתּוֹת׃ 15: וַיִּסְעוּ מִרִּפְדִּים וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַר סִינַי׃ 16: וַיִּסְעוּ מִמִּדְבַר סִינַי וַיַּחֲנוּ בְּקִבְרֹת הַתְּאוּוֹה׃ 17: וַיִּסְעוּ מִקְבָּרֹת הַתְּאוּוֹה וַיַּחֲנוּ בְּחִצְרֹת׃ 18: וַיִּסְעוּ מִחִצְרֹת וַיַּחֲנוּ

14:They journeyed from Alush, and encamped in Rephidim, where was no water for the people to drink.

15:They journeyed from Rephidim, and encamped in the wilderness of Sinai.

16:They journeyed from the wilderness of Sinai, and encamped in Kivroth-hataavah. 17:They journeyed from Kivroth-hataavah, and encamped in Chatzeroth. 18:They journeyed from Chatzeroth, and encamped in Rithmah.

19:They journeyed from Rithmah, and encamped in Rimmon-peretz. 20:They journeyed from Rimmon-peretz, and encamped in Livnah. 21:They journeyed from Livnah, and encamped in Rissah.

22:They journeyed from Rissah, and encamped in Kehelathah. 23:They journeyed from Kehelathah, and encamped in Mount Shepher. 24:They journeyed from Mount Shepher, and encamped in Charadah. 25:They journeyed from Charadah, and encamped in Makheloth. 26:They journeyed from Makheloth, and encamped in Tachath.

27:They journeyed from Tachath, and encamped in Terach. 28:They journeyed from Terach, and encamped in Mithkah.

29:They journeyed from Mithkah, and encamped in Chashmonah.

30:They journeyed from Chashmonah, and encamped in Moseroth. 31:They journeyed from Moseroth, and encamped in Bene-yaakan. 32:They journeyed from Bene-yaakan, and encamped in Chor-haggidgad.

33:They journeyed from Chor-haggidgad, and encamped in Yotvathah. 34:They journeyed from Yotvathah, and encamped in Avronah. 35:They journeyed from Avronah, and encamped in Etzyon-gever.

36:They journeyed from Etzyon-gever, and encamped in the wilderness of Tzin (the same is Kadesh).

37:They journeyed from Kadesh, and encamped in Mount Hor, in the edge of the land of Edom.

38:Aharon the priest went up to Mount Hor at the command of the LORD, and died there, in the fortieth year after the children of Yisrael were come out of the land of Egypt, in the fifth month, on the first day of the month.

39:Aharon was one hundred twenty-three years old when he died on Mount Hor.

40:Then heard the Canaanite, the king of Arad, who lived in the South in the land of Canaan, of the coming of the children of Yisrael.

41:They journeyed from Mount Hor, and encamped in Tzalmonah. 42:They journeyed from Tzalmonah, and encamped in Punon. 43:They journeyed from Punon, and encamped in Ovoth.

44:They journeyed from Ovoth, and encamped in Iye-haabarim, in the border of Moav.

45:They journeyed from Iyim, and encamped in Divon-gad.

46:They journeyed from Divon-gad, and encamped in Almon-divlathayim. 47:They journeyed from Almon-divlathayim, and encamped in the mountains of Avarim, before Nevo.

בְּרִתְמָה׃ 19:וַיִּסְעוּ מִרִּתְמָה וַיַּחֲנוּ בְּרִמּוֹן־פֶּרֶץ׃ 20:וַיִּסְעוּ

מִרִּמּוֹן־פֶּרֶץ וַיַּחֲנוּ בְּלִבְנָה׃ 21:וַיִּסְעוּ מִלִּבְנָה וַיַּחֲנוּ בְּרִסָּה׃

22:וַיִּסְעוּ מִרִּסָּה וַיַּחֲנוּ בְּקֵהֶלֶתָה׃ 23:וַיִּסְעוּ מִקֵּהֶלֶתָה וַיַּחֲנוּ

בְּהַר־שֹׁפֵר׃ 24:וַיִּסְעוּ מִהַר־שֹׁפֵר וַיַּחֲנוּ בְּחָרָדָה׃ 25:וַיִּסְעוּ

מִחָרָדָה וַיַּחֲנוּ בְּמַקְהֵלֶת׃ 26:וַיִּסְעוּ מִמַּקְהֵלֶת וַיַּחֲנוּ

בְּתַחַת׃ 27:וַיִּסְעוּ מִתַּחַת וַיַּחֲנוּ בְּתֶרַח׃ 28:וַיִּסְעוּ מִתֶּרַח

וַיַּחֲנוּ בְּמִתְקָה׃ 29:וַיִּסְעוּ מִמִּתְקָה וַיַּחֲנוּ בְּחַשְׁמוֹנָה׃

30:וַיִּסְעוּ מִחַשְׁמוֹנָה וַיַּחֲנוּ בְּמוֹסְרוֹת׃ 31:וַיִּסְעוּ מִמוֹסְרוֹת

וַיַּחֲנוּ בְּבְנֵי־יַעֲקֹן׃ 32:וַיִּסְעוּ מִבְּנֵי־יַעֲקֹן וַיַּחֲנוּ בְּחֹר־הַגִּידְגָּד׃

33:וַיִּסְעוּ מִחֹר־הַגִּידְגָּד וַיַּחֲנוּ בְּיֹטְבָתָה׃ 34:וַיִּסְעוּ מִיֹּטְבָתָה

וַיַּחֲנוּ בְּעֵבְרֹנָה׃ 35:וַיִּסְעוּ מִעֵבְרֹנָה וַיַּחֲנוּ בְּעֵצִיֹן־גֶּבֶר׃

36:וַיִּסְעוּ מִעֵצִיֹן־גֶּבֶר וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַּר־צֹן הוּא קֶדֶשׁ׃

37:וַיִּסְעוּ מִקֶּדֶשׁ וַיַּחֲנוּ בְּהַר־הָהָר בְּקִצֵּה אֶרֶץ אֱדוֹם׃

38:וַיַּעַל אַהֲרֹן אֶל־הַר הַהֵר אֶל־הַר הָהָר עַל־פִּי יְהוָה

וַיִּמָּת שָׁם בַּשָּׁנָה הָאַרְבָּעִים לְצֵאת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל

מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בַּחֹדֶשׁ הַחֲמִישִׁי בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ׃

39:וַאֲהֲרֹן בֶּן־שָׁלֹשׁ וָעֶשְׂרִים וּמָאתַיִם שָׁנָה בָּמָתוֹ

בְּהַר הָהָר׃ 40:וַיִּשְׁמַע הַכְּנַעֲנִי

מֶלֶךְ עַרְדֹּ וְהוּא־יֹשֵׁב בְּנֶגֶב בְּאֶרֶץ כְּנַעַן בְּבֵאֵר בְּנֵי

יִשְׂרָאֵל׃ 41:וַיִּסְעוּ מִהָר הָהָר וַיַּחֲנוּ בְּצַלְמוֹנָה׃ 42:וַיִּסְעוּ

מִצַּלְמוֹנָה וַיַּחֲנוּ בְּפוּנוֹן׃ 43:וַיִּסְעוּ מִפוּנוֹן וַיַּחֲנוּ בְּאוֹבֹת׃

44:וַיִּסְעוּ מֵאוֹבֹת וַיַּחֲנוּ בְּעֵיֵי הָעֵבְרִים בְּגִבּוֹל מוֹאָב׃

45:וַיִּסְעוּ מֵעֵיִם וַיַּחֲנוּ בְּדִיבּוֹן־גָּד׃ 46:וַיִּסְעוּ מִדִּיבּוֹן־גָּד וַיַּחֲנוּ

בְּעֵלְמָן דְּבִלְתִּימָה׃ 47:וַיִּסְעוּ מֵעֵלְמָן דְּבִלְתִּימָה וַיַּחֲנוּ

48:They journeyed from the mountains of Avarim, and encamped in the plains of Moav by the Yarden at Yericho.

49:They encamped by the Yarden, from Bet-hayeshimoth even to Avel-shittim in the plains of Moav.

בְּהַרֵי הָעֵבְרָיִם לְפָנַי נָבוּ: ⁴⁸וַיִּסְעוּ מֵהַרֵי הָעֵבְרָיִם
וַיַּחֲנוּ בְּעַרְבַת מוֹאָב עַל יַרְדֵּן יְרִחוֹ: ⁴⁹וַיַּחֲנוּ עַל־
הַיַּרְדֵּן מִבַּיִת הַיְשׁוּמֹת עַד אֲבֵל הַשִּׁטִּים בְּעַרְבַת
מוֹאָב:

10:even as the LORD commanded Moshe, so did the daughters of Tzelophchad:

11:for Machlah, Tirtzah, and Choglah, and Milcah, and Noah, the daughters of Tzelophchad, were married to their uncles' sons.

12:They were married into the families of the sons of Menasheh the son of Yoseph; and their inheritance remained in the tribe of the family of their father.

13:These are the commandments and the laws which the LORD commanded through Moshe to the children of Yisrael in the plains of Moav by the Yarden at Yericho.

וַיִּצְוֶה ¹⁰(36) כַּאֲשֶׁר צִוָּה
יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה בֶּן עֲשׂוֹ בְנוֹת צְלֹפְחָד: ¹¹וַתִּהְיֶינָה
מַחֲלָה תִרְצָה וְחֹגְלָה וּמִלְכָּה וְנֹעָה בְנוֹת צְלֹפְחָד
לְבָנָי דְדִיָּהוּן לְנָשִׁים: ¹²מִמִּשְׁפַּחַת בְּנֵי־מְנַשֶּׁה בֶן־יוֹסֵף
הָיוּ לְנָשִׁים וַתְּהִי נַחֲלָתָן עַל־מִטָּה מִשְׁפַּחַת אֲבִיהֶן:
¹³אֵלֶּה הַמִּצְוֹת וְהַמְשָׁפְטִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה בְּיַד־
מֹשֶׁה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעַרְבַת מוֹאָב עַל יַרְדֵּן יְרִחוֹ:

9:On the Sabbath day two lambs a year old without blemish, and two tenths [of an ephah] of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and its drink-offering;
10:this is the burnt-offering of each Sabbath on its Sabbath, besides the continual burnt-offering, and its drink-offering.

וְהַתְּמִיד ⁹(28) וּבִיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנַיִם־כִּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנַיִם
עֶשְׂרִינָיִם סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: ¹⁰עֹלֹת שַׁבָּת
בְּשַׁבְּתוֹ עַל־עֹלֹת הַתְּמִיד וְנִסְכָּה:

11:In the beginnings of your months you shall offer a burnt-offering to the LORD: two young bulls, and one ram, seven lambs a year old, without blemish;

¹¹וּבִרְאשֵׁי חֳדָשֵׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־
בָקָר שְׁנַיִם וְאֵיל אֶחָד כִּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה
תְּמִימִם: ¹²וּשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִינָיִם סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה
בַשֶּׁמֶן לֶפָר הָאֶחָד וּשְׁנַיִם עֶשְׂרִינָיִם סֹלֶת מִנְחָה
בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לְאֵיל הָאֶחָד: ¹³וְעֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן סֹלֶת
מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד עֹלָה רֵיחַ
נִיחֹחַ אֲשֶׁה לַיהוָה: ¹⁴וְנִסְכֵיהֶם חֲצֵי הַהֵינֹן יִהְיֶה לֶפָר
וּשְׁלִישֵׁת הַהֵינֹן לְאֵיל וּרְבִיעֵת הַהֵינֹן לְכֶבֶשׂ יִין
זֹאת עֹלֹת חֹדֶשׁ בְּחֹדְשׁוֹ לְחֹדְשֵׁי הַשָּׁנָה: ¹⁵וּשְׁעִיר

12:and three tenths [of an ephah] of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for each bull; and two tenths of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for the one ram;

13:and a tenth of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for each lamb; for a burnt-offering of a sweet savor, an offering made by fire to the LORD.

14:Their drink-offerings shall be half a hin of wine for a bull, and the third part of a hin for the ram, and the fourth part of a hin for a lamb: this is the burnt-offering of every new month throughout the months of the year.

15:And one male goat for a sin-offering to the LORD; it shall be offered besides the continual burnt-offering, and its drink-offering.

14: Their drink-offerings shall be half a hin of wine for a bull, and the third part of a hin for the ram, and the fourth part of a hin for a lamb: this is the burnt-offering of every new month throughout the months of the year.

15: And one male goat for a sin-offering to the LORD; it shall be offered besides the continual burnt-offering, and its drink-offering.

עֲזִים אֶחָד לְחַטָּאת לַיהוָה עַל-עֹלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: